

## Prüfung

**Prüfungsdurchführung:** Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik  
Fachbereich "Prüfwesen und Normung", Groß-Umstadt  
DLG-Prüfstelle für Landmaschinen, Groß-Umstadt

**Praktischer Einsatz:** Waldarbeitsschule Abertamy/Tschechien  
Waldarbeitsschule Arnsberg  
Forstamt Ehringshausen

**Berichtersteller:** Dietmar Ruppert, KWF, Groß-Umstadt  
Harald Krämer, DLG, Groß-Umstadt

**FPA/DLG-Prüfungskommission:** „Geräte und Werkzeuge" mit 16 Mitgliedern  
Vorsitzender: Roland Blank, Nürnberg-Buchenbühl

Der Anmelder ist berechtigt, die Prüfzeichen gemäß Prüfungsordnung an Maschinen dieses Typs zu führen und die Anerkennung in der Werbung zu verwenden.

### Herausgegeben

mit Förderung durch das Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft und die Landesforstverwaltungen

**Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik e.V. (KWF)**  
**Forsttechnischer Prüfungsausschuss (FPA)**  
**Spremberger Straße 1, D-64823 Groß-Umstadt**  
Telefon: 06078 / 785-0, Telefax: 06078 / 785-50  
e-mail: fpa@kwf-online.de, Internet: www.kwf-online.de

**Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft e.V. (DLG)**  
**Fachbereich Landtechnik - Prüfstelle für Landmaschinen -**  
**Max-Eyth-Weg 1, D-64823 Groß-Umstadt**  
Telefon: 06078 / 96 35-0, Telefax: 06078 / 63 35-90  
e-mail: tech@dlg-frankfurt.de, Internet: www.dlg-test.de



# PRÜFBERICHT

## Motorsäge STIHL MS 270 / MS 270 C mit 37 cm Schnittlänge

Inhaber der Prüfurkunde:  
Hersteller und Anmelder:

Andreas Stihl AG & Co KG  
Badstrasse 115  
D-71336 Waiblingen

Tel.: 07151/26-0

Fax: 07151/1140

[www.stihl.de](http://www.stihl.de)

DLG-Prüfbericht: 50100



Typ C mit  
Kettenschnell-  
spannung



## Prüfergebnisse und Beurteilungen



**Motorkettensäge STIHL MS 270 / 270C mit 37 cm Schnittlänge**  
**Andreas Stihl AG & Co. KG, Badstraße 115, D-71336 Waiblingen**

Prüfmerkmal	Prüfergebnis				Bewertung
Eignung	Motorkettensäge im Leistungsbereich bis 3 kW, für den semiprofessionellen Einsatz				
Motorleistung					
Leistung	Drehzahl	Drehmoment	Literleistung	o.B.	
max. 2,6 kW	9500 min <sup>-1</sup>	2,6 Nm	52,4 kW/l		
2,1 kW	7000 min <sup>-1</sup>	max. 2,8 Nm	42,3 kW/l		
Kraftstoffverbrauch	bei max. Leistung		bei max. Drehmoment		-
absolut / spezifisch	2,0 l/h	585 g/kWh	1,7 l/h	614 g/kWh	
Kettenschmierung	bei 5000 min <sup>-1</sup>		bei 9000 min <sup>-1</sup>		O
Fördermenge	5,4 ml/min		9,8 ml/min		
nicht verstellbar					
Geräuschentwicklung	Leerlauf		Vollgas m. Last	Vollgas o. Last	-
am Ohr des Sägeführers	83 dB(A)	103 dB(A)	103 dB(A)		
Vibrationen	Leerlauf		Vollgas m. Last	Vollgas o. Last	+
vorderer Handgriff	3,5 m/s <sup>2</sup>	3,4 m/s <sup>2</sup>	1,4 m/s <sup>2</sup>		
hinterer Handgriff	2,9 m/s <sup>2</sup>	3,6 m/s <sup>2</sup>	1,8 m/s <sup>2</sup>		
Kettenbremse	Auslösekraft		mittlere Bremsz.	max Bremsz.	o.B.
Auslösung über Handschutz	27 N	0,070 s	0,101 s		
Auslösung über Massenträgheit	horizontale Beschleunig.		vertikale Beschleunig.		o.B.
	336 m/s <sup>2</sup>		833 m/s <sup>2</sup>		
Rückschlag	Rückschlagw. m. Kettenbr.		Kettenstillstandswinkel		o.B.
Schneidgarnitur 37 cm, 0,325'' Halbmeißelzahn	23°		20°		
Gewicht	mit Schneidgarnitur		ohne Schneidgarnitur		O
Leistungsgewicht	2,5 kg/kW		2,1 kg/kW		
Bedienbarkeit / Handhabung					
Bedienelemente	gut erreichbar und gut zu bedienen				+
	Tankdeckel ohne Werkzeug zu öffnen				+
Starthilfe	Dekompressionsventil				O
Montage der Kette	einfach, Kettenrad gut zugänglich				O
Kettenspannung Typ 270	einfach, seitlich				+
Typ 270C	einfach, seitlich- ohne Werkzeug mit Schnellspann- vorrichtung				++
Wartung					
Luftfilterabdeckung	ohne Werkzeug abnehmbar				+
Gehäuseabdeckung	Werkzeug erforderlich				O
Zündkerze	Zündkerzenwechsel, Werkzeug erforderlich				O

Prüfmerkmal	Prüfergebnis	Bewertung
Luftfilter	Reinigung	ohne Werkzeug +
	Verschmutzung	gering +
Besonderheiten	Regeleinrichtung (Kompensator) verhindert Gemischanfettung bei Luftfilterverschmutzung	+
<b>Betriebssicherheit</b>	im Verlauf der Prüfung trat bei einer Säge ein Schaden am Zündmodul auf. Seit 11/02 werden verbesserte Zündmodule verwendet.	<b>O</b>
<b>Bedienungsanleitung</b>	übersichtlich, gut bebildert	+
<b>Arbeitssicherheit</b>		
EG-Baumusterprüfung	(DPLF) Prüfbescheinigung Nr. K-EG- 2002/3545	
GS-Prüfung	(DPLF) Prüfbescheinigung Nr. K-GS- 2002/3546	

Bewertungsbereich: ++ / + / O / - / -- (O = Standard / o.B. = ohne Bewertung Grenzwert eingehalten)

Grenzwerte und Beurteilungskriterien sind in den „Informationen zur Gebrauchswertprüfung“ beschrieben. Diese sind bei der DLG und dem KWF erhältlich,

## Beschreibung und Technische Daten (gemessene Werte)

<b>Motor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Luftgekühlter Einzylinder-Zweitaktmotor;</li><li>- Hubraum 49,6 cm³: Bohrung 44 mm; Hub 32,6 mm;</li><li>- Kraftstoff: Mindestoktanzahl 90 ROZ; Gemischschmierung, Sonderkraftstoff nach Schwedischer Norm SS 155 461 D oder Normalbenzin bleifrei;</li><li>- Zündkerze Bosch WSR-6F oder NGK BPM R 7A;</li><li>- Leerlaufdrehzahl 2800 min<sup>-1</sup>; max. Drehzahl 13500 min<sup>-1</sup>;</li><li>- Membranvergaser Walbro.</li></ul>		
<b>Schneidgarnitur</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kupplungstrommel mit außenliegendem Kettenrad;</li><li>- Führungsschiene mit Umlenkstern, Typ Rollomatic E;</li><li>- Halbmeißelzahnkette, Teilung 0,325".</li></ul>		
<b>Andere Ausrüstungen</b> (nicht geprüft)	- Führungsschienen für 32, 40 und 45 cm Schnittlänge.		
<b>Hauptabmessungen und Gewichte</b>			
Länge,	einschl. Schneidgarnitur 37 cm	800 mm	
	Motoreinheit	440 mm	
Breite,	Motoreinheit	195 mm	
	mit Griffrohr	253 mm	
Höhe,	Motoreinheit	200 mm	
	mit Handschutz	285 mm	
Stockhöhe,	Kettenraddeckel	20 mm	
	Griffrohr	23 mm	
Tankinhalt,	Kraftstoff	0,52	l
	Kettenöl	0,28	l
Gewicht, (C)	mit Schneidgarnitur 37 cm	6,35 (6,45)	kg
	ohne Schneidgarnitur	5,3 (5,4)	kg